

Abbonamento ai sistemi telematici di John Deere - ISG (JDLINK™)

Ambito di applicazione territoriale: Unione Europea, Paesi extra UE nello Spazio Economico Europeo (AEE), Azerbaigian, Kazakistan, Ucraina e Russia

Data di pubblicazione: 25/05/2018

Lingua: Italian / Italiano

Il presente contratto disciplina l'utilizzo dei sistemi telematici di John Deere - ISG che si intende stipulato tra il cliente e John Deere - ISG.

John Deere - ISG ha sviluppato e vende diversi sistemi telematici. Essi consistono in hardware, software e servizi telematici (i "Sistemi") e sono venduti tramite i Rivenditori o altre parti autorizzate di John Deere - ISG ("Rivenditori"). Il presente contratto contiene i termini e le condizioni per l'utilizzo dei Sistemi telematici di John Deere - ISG da parte del Cliente, ivi compresi l'accesso al servizio Web telematico di John Deere - ISG e il relativo utilizzo.

Affinché sia possibile fornire i servizi ai sensi del presente Contratto, il Cliente deve attivare un (e solo un) gateway telematico compatibile e appositamente adattato ("Terminale"). Il presente contratto stabilisce i termini che disciplinano l'attivazione e l'utilizzo da parte del Cliente dei Sistemi su un singolo Terminale, ivi compresi l'accesso alle funzioni Web (definite nella sezione 1.1) e il relativo utilizzo durante il Periodo di abbonamento (definito nella sezione 5.1). Se il cliente desidera attivare più di un Terminale, questi deve stipulare un contratto distinto per ciascun Terminale.

1 Parti del contratto

Il presente contratto è stipulato tra John Deere GmbH & Co. KG, rappresentata da Intelligence Solution Group (ISG), Straßburger Allee 3, 67659 Kaiserslautern (John Deere - ISG), e il Cliente.

2 Oggetto del contratto

2.1 Funzioni Web

I servizi telematici definiti nel presente contratto (i "**Servizi telematici**") comprendono una soluzione online proprietaria (le "**funzioni Web**") residente in uno o più server (ciascuno un "**Server**"). Le Funzioni Web consentono al Cliente di utilizzare il proprio computer per visualizzare e gestire dati memorizzati sui Server che sono stati ottenuti dall'Hardware di sistema (definito nella sezione 3). Le Funzioni Web comprendono inoltre servizi di gestione di dati e software, i quali a loro volta comprendono servizi che consentono la raccolta, la gestione e il trasferimento di dati tra l'Hardware di sistema e i Server. A seconda del livello di abbonamento, le Funzioni Web possono comprendere anche servizi per il supporto alle operazioni delle macchine, come RDA (accesso al display da remoto), e per la gestione dei dati, come WDT (trasferimento dei dati wireless), e servizi che consentono al Rivenditore John Deere, mediante applicazioni dedicate come SAR (Service ADVISOR™ Remote), di recuperare la diagnostica sulle macchine, informazioni, svolgere attività di manutenzione remota e fornire aggiornamenti software per diversi componenti di una macchina da remoto. I Servizi telematici saranno abilitati tramite uno o più fornitori di servizi di telecomunicazione wireless debitamente autorizzati da John Deere - ISG (ciascuno, compreso il fornitore del servizio satellitare se offerto, un "**Fornitore del servizio wireless sottostante**"). Il Cliente utilizzerà i Prodotti soltanto in un Paese elencato quale paese disponibile in cui si vende JDLink™. I Servizi telematici comprendono esclusivamente i servizi stabiliti nel presente Contratto ed escludono espressamente eventuali servizi che potrebbero essere offerti da qualsiasi Fornitore del servizio wireless sottostante diversi da quelli che John Deere - ISG utilizza per fornire i Servizi ai sensi del presente Contratto. Il Servizio può essere reso disponibile in altri Paesi europei tramite i servizi di roaming del fornitore locale. Il raggio e la potenza del segnale possono variare in base all'ubicazione e dipendono dal raggio e dalla potenza del segnale del fornitore locale. John Deere - ISG non garantisce una copertura, un raggio o una potenza del segnale specifici.

Il Cliente prende atto che i dati sono trattati per espletare il Servizio telematico descritto nell'Informativa sulla privacy di JDLink™.

2.2 Utilizzo delle funzioni Web

Durante il Periodo di abbonamento, il Cliente avrà accesso a e il diritto di utilizzare le funzioni Web disponibili all'indirizzo <http://www.idlink.com> o myjohndeere.com (l'"**Interfaccia Web telematica**"), un sito Web gestito da John Deere - ISG. John Deere - ISG assegnerà al Cliente nomi utente e password per l'utilizzo da parte sua delle Funzioni Web. Per accedere all'Interfaccia Web telematica, dev'essere creato un nome

utente MyJohnDeere™ con livello di accesso admin e un'organizzazione o ne deve essere utilizzato uno esistente a cui si applicano i [Termini e le condizioni MyJohnDeere™](#) and [l'Informativa sulla privacy di MyJohnDeere™](#). Il Cliente controllerà l'accesso a nomi utente e password e il relativo utilizzo da parte dei propri dipendenti, e informerà tempestivamente John Deere - ISG in merito a qualsiasi utilizzo non autorizzato di nomi utente o password. Qualora vi debbano accedere i dipendenti della propria organizzazione, ciascuno di questi dovrà creare il proprio account ed essere aggiunto come membro della propria organizzazione. Il Cliente non (i) consentirà l'accesso alle Funzioni Web e il relativo utilizzo tramite il proprio nome utente e/o la propria password da parte di terzi, né (ii) cederà o trasferirà l'accesso alle Funzioni Web o l'utilizzo delle Funzioni Web se non nelle modalità stabilite nel presente Contratto. Qualora il Cliente desideri fornire l'accesso al proprio account a un terzo, andrà creata una condivisione tra organizzazioni terze su JDLink™ o MyJohnDeere™; in alternativa, il Cliente dovrà concedere l'accesso ai terzi mediante l'accesso API (Interfaccia di programmazione dell'applicazione) di MyJohnDeere™. Tuttavia, il Cliente si assume la piena responsabilità delle azioni di un tale terzo con riferimento al Sistema. Per utilizzare le Funzioni Web, il Cliente stipulerà un contratto con un Fornitore di servizi Internet ("ISP") e si doterà di un computer o dispositivo mobile e di una connessione a Internet, i quali entrambi soddisferanno o supereranno le specifiche o i requisiti minimi pubblicati da John Deere - ISG, se presenti. Il Cliente sarà l'unico responsabile della scelta del proprio ISP e di eventuali canoni addebitati da tale ISP, del supporto di manutenzione e di altre spese addebitate da tale ISP. John Deere - ISG non avrà alcuna responsabilità in merito alla connessione dell'ISP o a qualsiasi collegamento di comunicazione a Internet tra il computer del Cliente e i Server. L'utilizzo da parte del Cliente di un ISP non consente a John Deere - ISG di fornire il backup per l'accesso alle Funzioni Web nell'eventualità di un guasto dell'ISP o di Internet, e John Deere - ISG non avrà alcuna responsabilità in merito a qualsiasi interruzione o sospensione delle Funzioni Web in conseguenza di un tempo d'inattività o guasto di qualsiasi connessione Internet o dell'ISP.

2.3 Attivazione dei servizi

Affinché il Cliente possa utilizzare i Sistemi telematici su un particolare Terminale, i Servizi telematici per detto Terminale devono dapprima essere attivati ("**Attivazione**"). Generalmente l'Attivazione verrà effettuata previo rilascio da parte di John Deere - ISG di un codice che consentirà all'Hardware di sistema di utilizzare i Servizi durante il Periodo di abbonamento, ma in alcuni casi l'Attivazione può essere completata in modalità wireless o tramite il sito Web di supporto di John Deere - ISG (stellarsupport.deere.com). L'Attivazione verrà eseguita da un Rivenditore che agirà su incarico e per conto del Cliente. Al momento dell'Attivazione, i Servizi telematici inizieranno a essere attivi per il Terminale attivato e continueranno ad esserlo fino alla fine del Periodo di abbonamento. Alla scadenza del Periodo di abbonamento i Servizi telematici disciplinati dal presente Contratto cesseranno di essere attivi, salvo che il Cliente non scelga di sottoscrivere un ulteriore Contratto di abbonamento ai sistemi telematici di John Deere. Il presente Contratto non si intenderà automaticamente rinnovato. Qualora eventuali termini e condizioni vengano presentati al Cliente da parte di John Deere - ISG al momento dell'acquisto, dell'attivazione o del rinnovo di un ulteriore Periodo di abbonamento ai Servizi alla data di efficacia o successivamente a questa, compresa una versione più recente del presente Contratto, il Cliente deve accettare tali termini per consentire tale ulteriore Periodo di abbonamento. Nell'eventualità di qualsiasi conflitto tra tali termini e i termini del presente Contratto, prevarranno i termini presentati al momento dell'acquisto, dell'attivazione o del rinnovo dell'ulteriore Periodo di abbonamento ai Servizi. Nell'ambito della fornitura dei Servizi telematici, al terminale può essere assegnato un unico codice di comunicazione mobile o satellitare. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto di proprietà su tale codice, e che John Deere - ISG può modificare o riassegnare tali codici esclusivamente a propria discrezione.

2.4 Carta SIM

John Deere - ISG offre al Cliente un servizio di telecomunicazione da macchina a macchina (servizio di telecomunicazione M2M). A tale scopo, l'Hardware di sistema può comprendere una carta rimovibile con modulo d'identità dell'abbonato ("**Carta SIM**"). La Carta SIM può essere utilizzata esclusivamente per la comunicazione da macchina a macchina e i trasferimenti dei dati in combinazione con un terminale attivato che può essere acquistato esclusivamente da un rivenditore autorizzato di John Deere - ISG o che è già installato sulle macchine di John Deere - ISG. Il cliente non è autorizzato ad offrire servizi di telecomunicazione o servizi M2M a proprio nome a terzi. **Il Cliente non acquisisce alcun diritto di proprietà della Carta SIM.** Tutti i diritti, compresa la concessione dei diritti di utilizzare il software installato sulle Carte SIM, restano in capo a John Deere - ISG. Nell'eventualità di interruzioni dei servizi, John Deere - ISG sarà autorizzata a sostituire o a modificare le Carte SIM. John Deere - ISG si riserva il diritto di disattivare la Carta SIM e di addebitare al Cliente il rimborso di eventuali ulteriori spese da essa sostenute, nel caso in cui il Cliente utilizzi la Carta SIM per qualsiasi scopo diverso dall'utilizzo dei Servizi. Il Cliente deve informare tempestivamente John Deere - ISG nell'eventualità in cui parte dell'Hardware di sistema vada smarrita o venga sottratta, o diventi inattiva a causa di un danneggiamento, o nel caso in cui ne venga fatto uso improprio in qualsiasi modo. Il cliente non è autorizzato a trasferire la Carta SIM fornita da John Deere - ISG a un terzo senza il previo consenso esplicito di John Deere - ISG. Nel caso in cui il cliente dovesse essere intenzionato ad effettuare il trasferimento di un dispositivo preinstallato e/o attivato, questi informerà il nuovo cliente della necessità da parte sua di stipulare un contratto telematico con John Deere - ISG. Il cliente richiederà a John Deere - ISG il trasferimento del proprio account e del periodo rimanente di abbonamento ai servizi telematici di John Deere al nuovo titolare/cliente. Nel caso in cui il cliente non informi John Deere - ISG in merito al trasferimento, John Deere - ISG non può assicurare la corretta funzionalità del servizio e/o accordare la riservatezza dei dati del cliente.

2.5 Uso improprio o utilizzo fraudolento del Servizio

John Deere - ISG può limitare o sospendere, a propria esclusiva discrezione, i Servizi forniti al Cliente ai sensi del presente Contratto se vi è un ragionevole sospetto di Uso improprio o Utilizzo fraudolento. Il Cliente non farà un Uso improprio o un Utilizzo fraudolento dei Servizi, e accetta (a) di non intraprendere né partecipare a, o permettere, qualsiasi Uso improprio o Utilizzo fraudolento dei Servizi, (b) di segnalare tempestivamente al Rivenditore (o a John Deere - ISG se il Cliente è un Rivenditore) un tale Uso improprio o Utilizzo fraudolento del quale venga a conoscenza, e (c) di collaborare a qualsiasi indagine o azione giudiziaria vertente su qualsiasi Uso improprio o Utilizzo fraudolento avviata da John Deere - ISG, dai rappresentanti legali di John Deere - ISG, o da qualsiasi Fornitore del servizio wireless sottostante. Il Cliente è il solo responsabile delle spese, i costi o le richieste di risarcimento danni derivanti da un Uso improprio o un Utilizzo fraudolento. Un "Uso improprio o Utilizzo fraudolento" dei Servizi comprende, a titolo esemplificativo:

- (I) Accedere, modificare, o ostacolare le comunicazioni di e/o le informazioni in merito a un altro cliente di John Deere - ISG, qualsiasi Rivenditore, o qualsiasi Fornitore del servizio wireless sottostante o tentare di o assistere un'altra persona fisica o giuridica per compiere o tentare di compiere una delle attività menzionate in precedenza;
- (II) Riassetare, manomettere o stabilire una connessione non autorizzata a qualsiasi rete di un Fornitore del servizio wireless sottostante;
- (III) Installare amplificatori, intensificatori, ripetitori, o altri dispositivi che modificano i segnali o le frequenze radio sui cui sono forniti i Servizi o utilizzare l'Hardware di sistema in una maniera che violi la legge o la normativa governativa applicabile;
- (IV) Utilizzare i Servizi in maniera tale da ostacolare in modo irragionevole l'utilizzo del servizio da parte di uno o più altri clienti o utenti finali o ostacolare in modo irragionevole la capacità di John Deere - ISG o di qualsiasi Fornitore del servizio wireless sottostante di fornire il servizio;

- (V) Utilizzare i Servizi per trasmettere informazioni oscene, licenziose, diffamatorie, volgari o illegali o contenuto tutelato da diritti d'autore che non è di proprietà del Cliente;
- (VI) Utilizzare i Servizi senza autorizzazione su un dispositivo andato perso o che è stato sottratto;
- (VII) Accedere senza autorizzazione ai Servizi o a qualsiasi servizio di un Fornitore del servizio wireless sottostante;
- (VIII) Utilizzare i Servizi per fornire servizi VoIP (Voice over IP), o bloccare o fare ricorso ai Servizi per fornire servizi telematici diversi dai Servizi;
- (IX) Utilizzare qualsiasi schema, dichiarazione falsa o falso dispositivo di credito, con l'intento di evitare il pagamento, per intero o in parte, dei Servizi;
- (X) Apportare modifiche non autorizzate all'Hardware di sistema, al Terminale, alle impostazioni dell'Hardware di sistema o al Software di sistema;
- (XI) Fare in modo che l'Hardware di sistema venga installato da qualsiasi persona fisica o giuridica diversa da un Rivenditore o altro installatore ufficiale dell'Hardware di sistema di John Deere abilitato da John Deere - ISG;
- (XII) Accedere a, utilizzare o modificare senza autorizzazione o distruggere file di Dati del sistema, programmi, procedure o informazioni relative al Cliente o a qualsiasi altro cliente di John Deere - ISG
- (XIII) Procedere all'utilizzo con l'intento di decodificare o clonare il Sistema o tentare in qualsiasi altro modo di creare un sostituto o un servizio simile tramite l'utilizzo di, o l'accesso, ai Servizi;
- (XIV) Procedere all'utilizzo per qualsiasi scopo illecito, illegale o fraudolento;
- (XV) Monitorare la posizione di qualsiasi soggetto senza prima ottenere tutte le precedenti autorizzazioni necessarie da tale soggetto per permettere al Cliente e a John Deere - ISG di monitorare tale posizione;
- (XVI) Per i Sistemi che comprendono la funzionalità di comunicazione satellitare,
 - a. Utilizzare eventuali meccanismi, compresi differenziali di prezzo, mirati a trasferire a qualsiasi destinazione diversa da quella del gateway del Fornitore del servizio di comunicazione satellitare di John Deere - ISG (il **"Fornitore del servizio satellitare"**) qualsiasi traffico satellitare in entrata (compresa qualsiasi chiamata vocale o dati che abbia origine dal prodotto o dispositivo autorizzato del Fornitore del servizio satellitare, incluse tentate chiamate per addebitare i numeri che sono destinati a terminare o a essere instradati tramite il gateway del Fornitore del servizio satellitare o qualsiasi gestore del servizio, ISC o IXC per conto del Fornitore del servizio satellitare) che abbia origine da una Rete telefonica pubblica commutata ("**PSTN**") e attualmente instradata al gateway del Fornitore del servizio satellitare e quindi inoltrata agli abbonati del Fornitore del servizio satellitare o
 - b. Utilizzare eventuali meccanismi mirati ad evitare i gateway del Fornitore del servizio satellitare per l'instradamento delle chiamate tramite qualsiasi PSTN, PLMN, PTT, IXC o altro fornitore di servizi di telecomunicazioni o
 - c. Ricorrere a qualsiasi altro atto o meccanismo che il Fornitore del servizio satellitare determini, a suo esclusivo giudizio, costituisca un uso improprio della rete o altrimenti abbia un effetto potenzialmente dannoso, compresa un'usura eccessiva, sul proprio sistema di comunicazione o causi o possa potenzialmente causare una performance anomala del servizio di chiamate e/o una congestione della rete.
- (XVII) Fornire l'utilizzo o consentire l'utilizzo del servizio da parte di soggetti ubicati o connessi a Paesi soggetti ad embargo o in Paesi in cui il servizio non è consentito. Qualora si verificano uno o più casi di tale uso improprio o utilizzo fraudolento, John Deere - ISG sarà autorizzata a interrompere immediatamente il servizio e a ritirarlo dal contratto di servizio. In tal caso, al Cliente non verranno accreditate né rimborsate eventuali spese per le interruzioni di servizio derivanti da un'eventuale limitazione o sospensione dei servizi ai sensi della presente Sezione o un eventuale pagamento anticipato

dei Servizi durante il periodo di tale limitazione o in seguito a tale sospensione.

2.6 Messaggi SMS

I messaggi SMS possono essere configurati dal cliente, ad es. per la violazione di un geo-recinto o per ottenere allerte di manutenzione sui cellulari dei clienti. Se il cliente sceglie di ricevere messaggi aderendo al servizio di messaggi brevi ("**SMS**") sul proprio dispositivo mobile e/o messaggi e-mail nell'ambito dei Servizi, con il presente il Cliente stesso autorizza John Deere - ISG all'invio di messaggi SMS e/o messaggi e-mail e accetta di essere vincolato dai termini supplementari stabiliti all'indirizzo <http://www.jdlink.com>. Per scegliere di ricevere messaggi SMS su un dispositivo mobile, il Cliente deve essere, e garantisce di essere, l'utente autorizzato del dispositivo mobile. I messaggi SMS possono essere ricevuti su dispositivi mobili che utilizzano i gestori del servizio wireless individuati all'indirizzo <http://www.jdlink.com/>. Il Cliente riconosce di avere la possibilità per la durata del presente Contratto di abilitare o disabilitare la ricezione di messaggi SMS e/o e-mail. Per assistenza in caso di problemi con i messaggi SMS, i Clienti possono contattarci mediante i moduli di assistenza elencati sul presente [sito web](#) o telefonare al numero +1 800-251-9928 o inviare un messaggio contenente il testo HELP al numero 74765. Per disabilitare la ricezione di messaggi SMS, i Clienti devono inviare un messaggio contenente il testo STOP al numero 74765. Il numero di messaggi SMS ricevuti dal Cliente varierà in base all'attività della macchina. La ricezione da parte del Cliente di messaggi SMS può comportare per questi l'addebito di tariffe supplementari per i messaggi o i dati da parte del proprio gestore del servizio wireless per il quale è il Cliente l'unico tenuto al relativo pagamento.

3 Hardware e Software

3.1 Hardware

Per poter recuperare e trasferire dati dalle proprie macchine, il Cliente deve disporre di almeno un terminale telematico abilitato e compatibile di John Deere - ISG ("**Terminale**"). Nel presente Contratto, i Terminali assieme agli accessori come cavi, cablaggi dei cavi e antenna saranno denominati "Hardware di sistema". Se l'Hardware di sistema non è già stato preinstallato nella macchina di John Deere che il Cliente ha acquistato, esso deve essere acquistato e installato separatamente presso un Rivenditore autorizzato. L'utilizzo dell'Hardware di sistema da parte del Cliente è soggetto a tutti i termini e condizioni del presente Contratto nonché a tutti gli altri termini e condizioni concordati con il Cliente al momento dell'acquisto dell'Hardware di sistema.

3.2 Software

Il software di servizio, il software del modem e altro software e/o firmware ("**Software di sistema**") sono presenti nell'Hardware di Sistema. Il Software di sistema contiene il codice proprietario di John Deere - ISG o di terzi a cui è stata concessa una licenza ai sensi dei termini della presente sezione e può comprendere un codice di terzi concesso separatamente in licenza nelle modalità specificate in qualsiasi documentazione a corredo dell'Hardware di sistema. John Deere - ISG concede al Cliente una licenza non esclusiva e revocabile di utilizzare il Software di sistema unicamente (i) in combinazione con l'utilizzo del Sistema e (ii) con l'Hardware di sistema. John Deere - ISG concede inoltre al Cliente il diritto di trasferire la propria licenza di utilizzo del Software di sistema, che non comprende i Servizi, nel corso del ciclo di vita dell'Hardware di Sistema in combinazione con il trasferimento della titolarità dell'Hardware di Sistema. Il Cliente accetta che John Deere - ISG possa aggiornare il Software di Sistema su un proprio Hardware di Sistema nel corso della durata del presente Contratto con la frequenza che sarà ritenuta opportuna da John Deere - ISG. John Deere - ISG non è responsabile per un'eventuale perdita di dati causata dall'aggiornamento del servizio.

4 Upgrade e nuovi servizi

John Deere - ISG può offrire al Cliente l'acquisto di nuovi servizi o l'upgrade dei servizi esistenti. Gli upgrade possono offrire nuove funzioni o migliorare le proprietà dei servizi. Il presente contratto si applica ai futuri upgrade acquistati dal cliente. I nuovi servizi o gli upgrade dei servizi possono prevedere termini e/o condizioni differenti di acquisto e

utilizzo. I nuovi termini e condizioni possono essere aggiunti come allegato al presente contratto ed essere soggetti alle medesime disposizioni previste dal contratto di abbonamento ai sistemi telematici di John Deere. Nuove funzionalità o nuovi servizi possono essere soggetti a un contratto o consenso separato.

5 Raccolta dei dati

Tutti i dati personali raccolti ai sensi del presente contratto sono raccolti esclusivamente allo scopo di fornire i servizi previsti dal presente contratto.

5.1 Raccolta dei dati per la fornitura del servizio

John Deere - ISG ospiterà, gestirà e utilizzerà i Dati ai sensi dei termini del presente Contratto per poter fornire il Servizio. Inoltre a seconda del tipo di macchina ed al livello di servizio offerto, i dati possono includere dati operazionali forniti dalla macchina del Cliente.

5.2 Accesso ai dati e relativo utilizzo

Il cliente può inoltre autorizzare o limitare l'accesso dei Rivenditori John Deere e altre Organizzazioni partner ai dati raccolti attraverso MyJohnDeere™ in qualsiasi momento. Come impostazione predefinita, tutti i Rivenditori John Deere hanno accesso ai dati diagnostici delle macchine mediante MyJohnDeere™ e Service ADVISOR™ Remote finché il Cliente non limiti l'accesso mediante MyJohnDeere™. Inoltre, MyJohnDeere™ crea una partnership automatica con il Rivenditore John Deere che ha trasferito il Terminale all'organizzazione del Cliente MyJohnDeere™, concedendo l'accesso ai dati finché il Cliente non rimuoverà tale partnership dalla sua organizzazione MyJohnDeere™. Un Rivenditore a cui sia stata imposta la limitazione può continuare ad avere accesso ai Dati di sistema raccolti dal sistema prima della rimozione dell'accesso del Rivenditore.

5.3 Memorizzazione dei dati e politica in materia di conservazione

I dati delle macchine del Cliente sono memorizzati presso uno dei centri di raccolta dei dati di John Deere nell'Unione Europea, presso il centro di raccolta dei dati globale di Deere & Company a Moline (Illinois, USA) o presso altri fornitori di web hosting di John Deere, conformemente a tutte le leggi e normative federali, statali, provinciali e locali applicabili, comprese, ma senza limitazione, nella misura applicabile, le leggi delle giurisdizioni non UE in cui i dati sono memorizzati. John Deere - ISG archiverà i Dati per la durata minima del periodo di abbonamento, dopodiché saranno regolati dai termini e le condizioni di MyJohnDeere™. Il Cliente riconosce e accetta che i Dati eliminati dai Server non possono essere recuperati o ricreati. In base alla decisione del Cliente, qualora questi trasferisca la titolarità del Terminale a un'altra parte, ivi compresi i dati associati al Terminale, il Cliente non potrà più avere accesso ai dati collegati al Terminale raccolti dopo il trasferimento. Qualora il Cliente desideri cancellare i dati raccolti mediante il Terminale, il manuale operativo del Terminale fornisce le informazioni necessarie per realizzare tale operazione senza l'utilizzo dell'Interfaccia Web. Inoltre, i Fornitori del servizio wireless sottostante possono generare record di dati relativi alle chiamate ("CDR") per finalità di addebito e fatturazione, e i Fornitori del servizio wireless sottostante possono conservare i CDR per un periodo superiore a novanta (90) giorni, in conformità alla legge applicabile. L'ultima posizione di ogni Terminale verrà memorizzata sul terminale.

5.4 Utilizzo dei dati da parte di John Deere ISG

John Deere - ISG è autorizzata ad accedere ai dati del cliente per fornire il servizio definito nel contratto (per es. JDLink™). Il cliente accetta che John Deere possa accedere a e utilizzare i dati in forma anonima per scopi statistici nonché per migliorare o sviluppare i servizi previsti nel presente contratto, sviluppare prodotti e servizi John Deere supplementari o nuovi e/o individuare nuovi tipi di utilizzo dell'apparecchiatura.

6 Pagamento e fatturazione

I servizi vengono forniti sotto forma di una tariffa flat prepagata. L'importo della tariffa flat è indicato nelle informazioni relative al prodotto consegnate dal rappresentante di John Deere - ISG. La tariffa flat sarà pagata mediante il metodo di pagamento scelto dal

cliente e a questi comunicato da John Deere - ISG. Se il cliente non paga per intero o in parte la tariffa flat, John Deere - ISG può esigere gli interessi e il risarcimento dei danni in conformità alle norme fissate dalla legge. John Deere - ISG può inoltre richiedere al cliente tutti i costi e le spese ragionevoli, compresi gli onorari corrisposti agli avvocati, le spese e gli oneri legali da essa sostenuti nell'ambito del recupero del pagamento. In caso di mancato pagamento o ritardo nei pagamenti John Deere - ISG può interrompere la fornitura del servizio.

7 Durata e scioglimento

7.1 Durata

La durata del presente Contratto (il "**Periodo di abbonamento**") decorre dalla data della firma e sarà in vigore per un periodo di due anni, eccetto laddove il contratto sia sciolto anticipatamente come stabilito di seguito. Il presente Contratto non si rinnova automaticamente. Alla scadenza del Periodo di abbonamento, i Servizi telematici disciplinati dal presente Contratto cesseranno, a meno che il Cliente opti per l'acquisto di un Contratto di abbonamento ai servizi telematici John Deere supplementare.

7.2 Risoluzione

Un inadempimento sostanziale o una violazione sostanziale del presente contratto rappresenta una causa di risoluzione e autorizza la controparte a voler risolvere il presente contratto e/o disdire gli abbonamenti per i terminali corrispondenti per il servizio di John Deere - ISG. Un motivo di risoluzione si configura fondamentalmente se il cliente non soddisfa gli obblighi contenuti nel presente contratto. Tutte le ulteriori rivendicazioni si basano sulle norme fissate dalla legge.

7.3 Recesso da parte di John Deere - ISG

John Deere - ISG può recedere dal presente contratto dando un preavviso di trenta (30) giorni al Cliente. Salvo che tale recesso non abbia lo scopo di rispettare le leggi, le normative applicabili o le ordinanze di tribunale, al momento di tale recesso, John Deere - ISG rimborserà al Cliente la parte di canone già corrisposta per il Servizio di cui questi non beneficerà. Nella misura consentita ai sensi della legge applicabile, un tale rimborso costituirà l'unica responsabilità di John Deere - ISG nei confronti del Cliente per un tale recesso.

7.4 Recesso da parte del Cliente

Il Cliente può recedere dal presente contratto dando un preavviso di trenta (30) giorni a John Deere - ISG. Al momento di un eventuale recesso dal presente Contratto ai sensi del presente paragrafo, il Cliente non sarà autorizzato ad alcun rimborso di eventuali canoni pagati per i Servizi o l'Hardware di sistema e il Cliente non avrà più accesso ai Dati di sistema tramite le Funzioni Web.

8 Limitazione di responsabilità

1. John Deere - ISG è responsabile ai sensi del presente contratto solo conformemente alle disposizioni di cui alle lettere da (a) a (f):
 - (a) John Deere – ISG sarà responsabile senza limitazione alcuna delle perdite causate intenzionalmente o per colpa grave da John Deere – ISG, i suoi rappresentanti legali o alti dirigenti o delle perdite causate intenzionalmente da altri assistenti operativi; in relazione alla colpa grave di altri assistenti operativi, la responsabilità di John Deere – ISG è quella di cui alle seguenti disposizioni alla lettera (e) in materia di colpa lieve.
 - (b) John Deere – ISG sarà responsabile senza limitazione alcuna di decesso, lesioni personali o danni alla salute causati da dolo o colpa di John Deere – ISG, dei suoi rappresentanti legali o assistenti operativi.
 - (c) John Deere – ISG sarà responsabile di perdite derivanti dalla mancanza di caratteristiche coperte da garanzia fino all'importo coperto dalla garanzia, prevedibile per John Deere – ISG al momento della concessione della garanzia.
 - (d) John Deere – ISG sarà responsabile conformemente alla Legge tedesca in materia di responsabilità di prodotto in caso di responsabilità di prodotto.

- (e) John Deere – ISG sarà responsabile delle perdite causate da violazione dei suoi obblighi essenziali da parte di John Deere – ISG, i suoi rappresentanti legali o assistenti operativi. Gli obblighi essenziali sono doveri di base (“Kardinalpflichten”) che formano l’essenza del presente contratto, decisivi per la conclusione del presente contratto e per la sua esecuzione, su cui il cliente può fare affidamento. Qualora John Deere – ISG violi i suoi obblighi essenziali per colpa lieve, la sua conseguente responsabilità sarà limitata all’importo che la stessa poteva prevedere nel momento in cui è stato erogato il servizio in oggetto.
- (f) La limitazione di responsabilità in relazione a beni o a danni finanziari per danneggiamenti prevedibili che sono tipici per questo tipo di contratto e/o la natura del servizio sarà limitata fino a un massimo di EUR 12.500 per cliente. Se la responsabilità per i danni riferita a un’azione o a un evento singolo è causa di danni a diversi clienti, la responsabilità per i danni è limitata a un importo massimo di EUR 500.000 applicando la limitazione per cliente nelle modalità descritte in precedenza. Se il risarcimento per il medesimo evento supera l’importo pagabile massimo di EUR 500.000, l’importo sarà ripartito proporzionalmente tra le parti lese fino all’importo massimo per cliente individuale nelle modalità descritte in precedenza.
2. John Deere – ISG sarà responsabile della perdita di dati soltanto fino all’importo dei costi di recupero standard che sarebbero stati sostenuti qualora fossero state adottate regolari misure di backup dei dati.
 3. Qualsiasi altra responsabilità più ampia di John Deere – ISG è esclusa nel merito.

9 Altre disposizioni

9.1 Cessione del contratto - società collegate e consociate

John Deere - ISG può cedere il presente contratto a un’altra società collegata con tutti i diritti e gli obblighi o le rivendicazioni da questo derivanti. Eventuali diritti e privilegi concessi a John Deere - ISG in conformità alle disposizioni del presente contratto sono concessi anche alle società collegate e consociate. Le società collegate e/o consociate sono società o altre entità giuridiche che controllano direttamente o indirettamente John Deere - ISG oppure che rispettivamente, assieme a John Deere - ISG, sono direttamente o indirettamente controllate con una partecipazione significativa di oltre il cinquanta per cento (50%).

9.2 Giurisdizione e foro competente

I presenti Termini sono disciplinati e interpretati ai sensi delle leggi vigenti nella Repubblica Federale Tedesca. Le rispettive corti di [Mannheim](#) hanno la giurisdizione esclusiva su qualsiasi causa di azione o controversia relativa ai presenti termini (una “**Rivendicazione**”). I presenti Termini non saranno regolati dalle disposizioni in materia di conflitto di leggi di alcuna giurisdizione, né dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Merci, l’applicazione della quale è esplicitamente esclusa.

9.3 Clausola di nullità parziale; clausola di rinuncia

Nell’eventualità che una disposizione del presente Contratto risulti inefficace, ciò non pregiudicherà l’efficacia delle altre disposizioni; le parti contraenti sostituiranno la disposizione interessata con una disposizione efficace che rifletta, il più fedelmente possibile, l’intenzione e l’effetto economico della disposizione interessata. Una rinuncia ad avviare un’azione giudiziaria per una violazione di una disposizione del presente Contratto di una delle parti contraenti non sarà interpretata quale rinuncia ad avviare un’azione giudiziaria per successive violazioni.

9.4 Notifiche

Tutte le notifiche devono essere effettuate per iscritto e si riterranno effettuate quando saranno state ricevute a mezzo raccomandata all’indirizzo: John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent Solutions Group, Straßburger Allee 3, 67659 Kaiserslautern, Germania.

9.5 Forza maggiore

Nessuna delle parti contraenti sarà responsabile nei confronti dell'altra per l'inadempimento o il ritardo nell'adempimento di un obbligo vincolante se tale inadempimento o ritardo è attribuibile a un caso di *forza maggiore*, disastri naturali, scioperi, atti di terrorismo, disordini civili, conformità a leggi o ordinanze ufficiali o altri eventi che sono al di fuori della sfera d'influenza di tale parte contraente, a condizione che tale parte contraente invii un'immediata notifica scritta di tale circostanza e riprenda l'adempimento il più rapidamente possibile, e a condizione che l'altra parte contraente possa sciogliere il presente contratto se tale circostanza dovesse persistere per un periodo superiore a novanta (90) giorni e la parte contraente in ritardo non abbia comunicato che sarà nella posizione di riprendere l'adempimento dei propri obblighi entro un ragionevole arco di tempo.

9.6 Restrizioni alle importazioni e alle esportazioni

Il cliente riconosce che tutti i Servizi, l'Hardware di sistema, il Software di sistema, i dati proprietari, il know-how o altri dati o informazioni (nel presente denominati "Prodotti") ottenuti da John Deere - ISG possono essere soggetti alle leggi sulle importazioni e/o sulle esportazioni di uno o più Paesi e, di conseguenza, la relativa importazione, esportazione e riesportazione può essere soggetta a restrizioni o divieto. Il cliente, di conseguenza, accetta, direttamente o indirettamente, di non importare, esportare, riesportare o di provocare l'importazione, l'esportazione o la riesportazione di nessuno di tali Prodotti verso alcuna destinazione, entità o persone soggette a divieto o restrizioni ai sensi di qualsiasi legge o normativa, salvo che non abbia prima ottenuto il previo consenso scritto di John Deere - ISG e di qualsiasi entità governativa applicabile, sia per iscritto che nelle modalità previste dalla normativa applicabile, compresi eventuali emendamenti a cui questa può essere periodicamente soggetta. Il cliente accetta che nessun Prodotto ricevuto da John Deere - ISG sarà impiegato direttamente in usi finali di tecnologia missilistica, armi sensibili, nucleari o chimiche o biologiche o in alcuna maniera trasferito ad alcun terzo per un tale uso finale. **Il cliente utilizzerà i Prodotti esclusivamente in un Paese che sia [elencato](#) come un Paese disponibile.**

9.7 Indivisibilità dell'accordo

Le condizioni per l'utilizzo dei servizi prenotati, tutti gli accordi, i patti e le promesse tra le parti contraenti sono oggetto del presente contratto. Il presente Contratto riflette l'intero accordo delle parti relativo al suo oggetto e sostituisce tutti i documenti, le discussioni e gli accordi precedenti con riferimento all'oggetto del medesimo. In aggiunta al presente contratto, [l'Informativa sulla privacy di JDLink™](#) contiene le norme per la protezione e la sicurezza dei dati applicabili ai servizi JDLink. Tutti i termini e le condizioni ulteriori o in conflitto proposti dal Cliente o contenuti in un'ordinanza saranno rifiutati e saranno efficaci esclusivamente in seguito all'esplicita approvazione scritta da parte di John Deere - ISG.

Il Cliente:

(nome del Cliente)

(indirizzo del Cliente)

(nome, funzione del firmatario)

Ha ordinate il servizio descritto nel contratto del prodotto precedente per il suo con numero di serie:

E numero di ordine:

Il Cliente ha letto i termini e le condizioni specifiche per il suo paese e con la presente accetta tali termini, apponendo la propria firma.

Il Cliente è consapevole e accetta con la presente che il rispettivo ordine di servizio può comportare un obbligo di pagamento di una tariffa.

Città e Data

Firma del Cliente